



HAL
open science

Romero, quinchal y más romero

Adolfo Calvo Redondo, Gisella Ludmila Tortoni

► **To cite this version:**

Adolfo Calvo Redondo, Gisella Ludmila Tortoni. Romero, quinchal y más romero. III Jornadas de Etnobiología y Sociedad "Naturaleza/s en construcción", Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de La Plata, Nov 2021, La Plata, Buenos Aires, Argentina. pp.186R. hal-04339073

HAL Id: hal-04339073

<https://hal.science/hal-04339073v1>

Submitted on 16 Dec 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License

Romero, quinchamal y más romero. Apuntes sobre el complejo romero en las Tierras Altas de Jujuy

Gisella Ludmila Tortoni¹ y Adolfo Calvo Redondo²

¹Grupo de Etnobiología y Micrografía Aplicada (GEMA) Instituto de Ecorregiones Andinas (INECOA, UNJu-CONICET),
gisellatortoni@gmail.com

²École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris, France), adolfo.calvoredondo@ehess.fr

En el campo de la etnobotánica un complejo vegetal integra especies cultivadas y nativas bajo un mismo nombre vernáculo. Diferentes estudios en etnomedicina de Argentina muestran que estos complejos suelen emerger en base a criterios exomorfológicos y/o por funcionalidad de sus elementos (Molares & Ladio 2015). Nuestro objetivo fue revisar la relación etnobotánica entre especies medicinales nativas y *Rosmarinus officinalis* L. (*Lamiaceae*) atendiendo a los diferentes nombres vernáculos y usos. Realizamos dos estudios independientes en Abra Pampa (Calvo Redondo 2019) y Ocumazo (Tortoni 2020), puna y prepuna respectivamente. Observamos que nuestros entrevistados refieren que la planta nativa *Baccharis grisebachii* Hieron (*Asteraceae*) se parece a la cultivada *R. officinalis* en los caracteres exomorfológicos y organolépticos. En ambos lugares *B. grisebachii* es utilizado para tratar dolores osteoarticulares causados por el “frío” y es nombrada “quinchamal”. Para este fin, los ocumaceños la sustituyen por *R. officinalis* en contexto urbano, cuando la especie nativa no está disponible. Esta decisión es guiada por la similitud entre ambas respecto a sus cualidades aromáticas y morfología foliar. En ambas poblaciones *R. officinalis* se utiliza como condimento. En la Puna se denomina “romero” a dos especies diferentes: *R. officinalis* y la nativa *Mutisia friesiana* Cab (*Asteraceae*). La primera se emplea en ritos de inmunidad ecosocial (utilidad apotropaica y purificatoria) y la segunda en rituales similares ligados al parto, así como vulneraria. En este caso, la relación física es mucho menos evidente. Sin embargo, el hecho de que se reportaran usos semejantes para ambas especies sugiere un criterio de agrupamiento vinculado al uso atribuido a las mismas. En base a estos resultados discutimos que los criterios exomorfológicos y funcionales estarían presentes en la posible emergencia de un complejo “romero”- *B. grisebachii* & *R. officinalis* en prepuna mientras que no parecen ser determinantes en la definición del complejo puneño.

Palabras clave: *Etnobotánica, plantas medicinales de Jujuy, medicina popular andina.*

Bibliografía

Calvo Redondo, A. (2019) “Las plantas medicinales europeas incorporadas en las prácticas de la medicina tradicional andina. La Puna de la Provincia de Jujuy (Argentina): Estudio etnobotánico aplicado a la medicina tradicional andina y revisión geobotánica”. Informe de pasantía entre la Université de Lille (Francia) y el INECHOA-UNJu (Argentina) para el diplomado *Ethnobotanique Appliquée*; convalidado como Memoria del máster *Estudios Amerindios* (UNED-España).

Molares, S., & Ladio, A. H. (2015). “Complejos vegetales comestibles y medicinales en la Patagonia Argentina: sus componentes y posibles procesos asociados”. *Boletín Latinoamericano y del Caribe de Plantas Medicinales y Aromáticas*, 14(3), pp. 237-250.

Tortoni, G.L. (2020) Informe de avance de la tesis doctoral en curso “Conocimiento tradicional sobre recursos vegetales medicinales y prácticas asociadas a la salud materno-infantil, lactancia y medicina familiar en la comunidad omaguaca de Ocumazo, Jujuy, Argentina.”